

VACCINE INFORMATION STATEMENT

Tdap Vaccine

What You Need to Know

(Tetanus,
Diphtheria and
Pertussis)

Many Vaccine Information Statements are available in Spanish and other languages. See www.immunize.org/vis

Hojas de información sobre vacunas están disponibles en español y en muchos otros idiomas. Visite www.immunize.org/vis

1 Why get vaccinated?

Tetanus, diphtheria and pertussis are very serious diseases. Tdap vaccine can protect us from these diseases. And, Tdap vaccine given to pregnant women can protect newborn babies against pertussis.

TETANUS (Lockjaw) is rare in the United States today. It causes painful muscle tightening and stiffness, usually all over the body.

- It can lead to tightening of muscles in the head and neck so you can't open your mouth, swallow, or sometimes even breathe. Tetanus kills about 1 out of 10 people who are infected even after receiving the best medical care.

DIPHTHERIA is also rare in the United States today. It can cause a thick coating to form in the back of the throat.

- It can lead to breathing problems, heart failure, paralysis, and death.

PERTUSSIS (Whooping Cough) causes severe coughing spells, which can cause difficulty breathing, vomiting and disturbed sleep.

- It can also lead to weight loss, incontinence, and rib fractures. Up to 2 in 100 adolescents and 5 in 100 adults with pertussis are hospitalized or have complications, which could include pneumonia or death.

These diseases are caused by bacteria. Diphtheria and pertussis are spread from person to person through secretions from coughing or sneezing. Tetanus enters the body through cuts, scratches, or wounds.

Before vaccines, as many as 200,000 cases of diphtheria, 200,000 cases of pertussis, and hundreds of cases of tetanus, were reported in the United States each year. Since vaccination began, reports of cases for tetanus and diphtheria have dropped by about 99% and for pertussis by about 80%.

2 Tdap vaccine

Tdap vaccine can protect adolescents and adults from tetanus, diphtheria, and pertussis. One dose of Tdap is routinely given at age 11 or 12. People who did *not* get Tdap at that age should get it as soon as possible.

Tdap is especially important for healthcare professionals and anyone having close contact with a baby younger than 12 months.

Pregnant women should get a dose of Tdap during **every pregnancy**, to protect the newborn from pertussis. Infants are most at risk for severe, life-threatening complications from pertussis.

Another vaccine, called Td, protects against tetanus and diphtheria, but not pertussis. A Td booster should be given every 10 years. Tdap may be given as one of these boosters if you have never gotten Tdap before. Tdap may also be given after a severe cut or burn to prevent tetanus infection.

Your doctor or the person giving you the vaccine can give you more information.

Tdap may safely be given at the same time as other vaccines.

3 Some people should not get this vaccine

- A person who has ever had a life-threatening allergic reaction after a previous dose of any diphtheria, tetanus or pertussis containing vaccine, OR has a severe allergy to any part of this vaccine, should not get Tdap vaccine. Tell the person giving the vaccine about any severe allergies.
- Anyone who had coma or long repeated seizures within 7 days after a childhood dose of DTP or DTaP, or a previous dose of Tdap, should not get Tdap, unless a cause other than the vaccine was found. They can still get Td.
- Talk to your doctor if you:
 - have seizures or another nervous system problem,
 - had severe pain or swelling after any vaccine containing diphtheria, tetanus or pertussis,
 - ever had a condition called Guillain-Barré Syndrome (GBS),
 - aren't feeling well on the day the shot is scheduled.



U.S. Department of
Health and Human Services
Centers for Disease
Control and Prevention

4 Risks

With any medicine, including vaccines, there is a chance of side effects. These are usually mild and go away on their own. Serious reactions are also possible but are rare.

Most people who get Tdap vaccine do not have any problems with it.

Mild problems following Tdap

(Did not interfere with activities)

- Pain where the shot was given (about 3 in 4 adolescents or 2 in 3 adults)
- Redness or swelling where the shot was given (about 1 person in 5)
- Mild fever of at least 100.4°F (up to about 1 in 25 adolescents or 1 in 100 adults)
- Headache (about 3 or 4 people in 10)
- Tiredness (about 1 person in 3 or 4)
- Nausea, vomiting, diarrhea, stomach ache (up to 1 in 4 adolescents or 1 in 10 adults)
- Chills, sore joints (about 1 person in 10)
- Body aches (about 1 person in 3 or 4)
- Rash, swollen glands (uncommon)

Moderate problems following Tdap

(Interfered with activities, but did not require medical attention)

- Pain where the shot was given (up to 1 in 5 or 6)
- Redness or swelling where the shot was given (up to about 1 in 16 adolescents or 1 in 12 adults)
- Fever over 102°F (about 1 in 100 adolescents or 1 in 250 adults)
- Headache (about 1 in 7 adolescents or 1 in 10 adults)
- Nausea, vomiting, diarrhea, stomach ache (up to 1 or 3 people in 100)
- Swelling of the entire arm where the shot was given (up to about 1 in 500).

Severe problems following Tdap

(Unable to perform usual activities; required medical attention)

- Swelling, severe pain, bleeding and redness in the arm where the shot was given (rare).

Problems that could happen after any vaccine:

- People sometimes faint after a medical procedure, including vaccination. Sitting or lying down for about 15 minutes can help prevent fainting, and injuries caused by a fall. Tell your doctor if you feel dizzy, or have vision changes or ringing in the ears.
- Some people get severe pain in the shoulder and have difficulty moving the arm where a shot was given. This happens very rarely.
- Any medication can cause a severe allergic reaction. Such reactions from a vaccine are very rare, estimated at fewer than 1 in a million doses, and would happen within a few minutes to a few hours after the vaccination.

As with any medicine, there is a very remote chance of a vaccine causing a serious injury or death.

The safety of vaccines is always being monitored. For more information, visit: www.cdc.gov/vaccinesafety/

5 What if there is a serious problem?

What should I look for?

- Look for anything that concerns you, such as signs of a severe allergic reaction, very high fever, or unusual behavior.
- Signs of a severe allergic reaction can include hives, swelling of the face and throat, difficulty breathing, a fast heartbeat, dizziness, and weakness. These would usually start a few minutes to a few hours after the vaccination.

What should I do?

- If you think it is a severe allergic reaction or other emergency that can't wait, call 9-1-1 or get the person to the nearest hospital. Otherwise, call your doctor.
- Afterward, the reaction should be reported to the Vaccine Adverse Event Reporting System (VAERS). Your doctor might file this report, or you can do it yourself through the VAERS web site at www.vaers.hhs.gov, or by calling 1-800-822-7967.

VAERS does not give medical advice.

6 The National Vaccine Injury Compensation Program

The National Vaccine Injury Compensation Program (VICP) is a federal program that was created to compensate people who may have been injured by certain vaccines.

Persons who believe they may have been injured by a vaccine can learn about the program and about filing a claim by calling 1-800-338-2382 or visiting the VICP website at www.hrsa.gov/vaccinecompensation. There is a time limit to file a claim for compensation.

7 How can I learn more?

- Ask your doctor. He or she can give you the vaccine package insert or suggest other sources of information.
- Call your local or state health department.
- Contact the Centers for Disease Control and Prevention (CDC):
 - Call 1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO) or
 - Visit CDC's website at www.cdc.gov/vaccines

Vaccine Information Statement

Tdap Vaccine

2/24/2015

42 U.S.C. § 300aa-26

Office Use
Only



DECLARACIÓN INFORMATIVA SOBRE VACUNAS

Vacuna contra DTaP (difteria, tétanos, tos ferina): *lo que necesita saber*

Many Vaccine Information Statements are available in Spanish and other languages. See www.immunize.org/vis

Hojas de información sobre vacunas están disponibles en español y en muchos otros idiomas. Visite www.immunize.org/vis

1 ¿Por qué es necesario vacunarse?

La vacuna contra DTaP ayuda a la protección de su hijo contra **difteria, tétanos y tos ferina**.

- La **DIFTERIA (D)** puede causar problemas respiratorios, parálisis e insuficiencia cardíaca. Antes de las vacunas, la difteria causaba la muerte de decenas de miles de niños cada año en Estados Unidos.
- El **TÉTANOS (T)** causa tensión dolorosa en los músculos. Puede causar el “bloqueo” de la mandíbula, de modo que no puede abrir la boca o tragar. Cerca de 1 de cada 5 personas que contraen el tétanos fallece.
- La **TOS FERINA (aP)**, también llamada tos convulsiva, causa accesos de tos tan intensos que dificulta comer, beber o respirar a lactantes y niños. Puede causar neumonía, convulsiones, daño cerebral o muerte.

La mayoría de los niños que reciben la vacuna contra DTaP estarán protegidos durante toda la niñez. Muchos niños más contraerían estas enfermedades si dejáramos de vacunar.

2 Vacuna contra DTaP

Los niños deben recibir usualmente 5 dosis de la vacuna contra DTaP, una en cada una de las edades siguientes:

- 2 meses
- 4 meses
- 6 meses
- 15 a 18 meses
- 4 a 6 años

La vacuna contra DTaP se puede administrar al mismo tiempo que otras vacunas. Además, a veces un niño puede recibir la vacuna contra DTaP con una o más vacunas en una sola inyección.

3 Algunos niños no deben recibir la vacuna contra DTaP o deben esperar

La vacuna contra DTaP es solo para niños menores de 7 años. La vacuna contra DTaP no es adecuada para todos: un número reducido de niños debe recibir una vacuna distinta, que solo contiene la difteria y el tétanos (DT), en lugar de la vacuna contra DTaP.

Informe a su proveedor de atención médica si su hijo:

- Ha tenido una **reacción alérgica después de una dosis previa de la vacuna contra DTaP** o si ha tenido cualquier **alergia severa y potencialmente mortal**.
- Ha tenido **coma o convulsiones largas y repetidas en los 7 días posteriores a una dosis de la vacuna contra DTaP**.
- Tiene **convulsiones u otro problema del sistema nervioso**.
- Alguna vez tuvo una enfermedad llamada **síndrome de Guillain-Barré (Guillain-Barré Syndrome, GBS)**.
- Ha tenido **dolor severo o hinchazón después de una dosis previa de la vacuna contra DTaP o DT**.

En algunos casos, el proveedor de atención médica podría decidir que se posponga la vacunación de su hijo contra DTaP para una visita futura.

Se puede vacunar a niños con enfermedades leves, como la gripe. Los niños con enfermedades moderadas o severas usualmente deben esperar hasta recuperarse para recibir la vacuna contra DTaP.

Su proveedor de atención médica puede proporcionarle más información.



4 Riesgos de una reacción a la vacuna

- El enrojecimiento, dolor, hinchazón y sensibilidad en el área de la inyección son frecuentes después de la vacunación contra DTaP.
- A veces, ocurren fiebre, inquietud, cansancio, poco apetito y vómito 1 a 3 días después de la vacunación contra DTaP.
- Ocurren con frecuencia mucho menor reacciones más serias, como convulsiones, llanto incesante por 3 horas o más, o fiebre alta (más de 40.5 °C [105 °F]) después de la vacunación contra DTaP. De manera poco frecuente, la vacunación va seguida de hinchazón de todo un brazo o pierna, especialmente en niños mayores cuando reciben su cuarta o quinta dosis.
- Las convulsiones a largo plazo, coma, disminución del nivel de conciencia o daño cerebral permanente ocurren de manera muy poco frecuente después de la vacunación contra DTaP.

Al igual que con cualquier medicina, hay probabilidades muy remotas de que una vacuna cause una reacción alérgica severa, otra lesión seria o la muerte.

5 ¿Qué debo hacer si hay un problema grave?

Podría ocurrir una reacción alérgica después de que el niño deje la clínica. Si observa signos de una reacción alérgica severa (ronchas, hinchazón de la cara y garganta, dificultad para respirar, latidos rápidos, mareo o debilidad), llame al 911 y lleve al niño al hospital más cercano.

Llame al proveedor de atención médica de su hijo si hay otros signos que le preocupan.

Las reacciones serias se deben reportar al Vaccine Adverse Event Reporting System, VAERS (Sistema de informes de eventos adversos derivados de vacunas). Es usual que el médico informe sobre ello, o también puede hacerlo usted mismo. Visite www.vaers.hhs.gov o llame al 1-800-822-7967.

El VAERS es solo para informar sobre reacciones; no proporciona consejos médicos.

6 Programa Nacional de Compensación por Lesiones Ocasionadas por Vacunas

El National Vaccine Injury Compensation Program, VICP (Programa Nacional de Compensación por Lesiones Ocasionadas por Vacunas) es un programa federal que se creó para compensar a las personas que podrían haber experimentado lesiones ocasionadas por ciertas vacunas. Visite www.hrsa.gov/vaccinecompensation o llame al 1-800-338-2382 para obtener información acerca del programa y de cómo presentar una reclamación. Hay un plazo límite para presentar una reclamación de compensación.

7 ¿Dónde puedo obtener más información?

- Consulte a su proveedor de atención médica.
- Llame a su departamento de salud local o estatal.
- Comuníquese con los Centers for Disease Control and Prevention, CDC (Centros para Control y Prevención de Enfermedades):
 - Llame al 1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO) o
 - Visite www.cdc.gov/vaccines

Vaccine Information Statement (Interim)
DTaP (Diphtheria, Tetanus,
Pertussis) Vaccine Spanish



Office use only

VACCINE INFORMATION STATEMENT

Meningococcal ACWY Vaccines – MenACWY and MPSV4: What You Need to Know

Many Vaccine Information Statements are available in Spanish and other languages. See www.immunize.org/vis

Hojas de Información Sobre Vacunas están disponibles en español y en muchos otros idiomas. Visite www.immunize.org/vis

1 Why get vaccinated?

Meningococcal disease is a serious illness caused by a type of bacteria called *Neisseria meningitidis*. It can lead to meningitis (infection of the lining of the brain and spinal cord) and infections of the blood. Meningococcal disease often occurs without warning—even among people who are otherwise healthy.

Meningococcal disease can spread from person to person through close contact (coughing or kissing) or lengthy contact, especially among people living in the same household.

There are at least 12 types of *N. meningitidis*, called “serogroups.” Serogroups A, B, C, W, and Y cause most meningococcal disease.

Anyone can get meningococcal disease but certain people are at increased risk, including:

- Infants younger than one year old
- Adolescents and young adults 16 through 23 years old
- People with certain medical conditions that affect the immune system
- Microbiologists who routinely work with isolates of *N. meningitidis*
- People at risk because of an outbreak in their community

Even when it is treated, meningococcal disease kills 10 to 15 infected people out of 100. And of those who survive, about 10 to 20 out of every 100 will suffer disabilities such as hearing loss, brain damage, kidney damage, amputations, nervous system problems, or severe scars from skin grafts.

Meningococcal ACWY vaccines can help prevent meningococcal disease caused by serogroups A, C, W, and Y. A different meningococcal vaccine is available to help protect against serogroup B.

2 Meningococcal ACWY Vaccines

There are two kinds of meningococcal vaccines licensed by the Food and Drug Administration (FDA) for protection against serogroups A, C, W, and Y: meningococcal conjugate vaccine (**MenACWY**) and meningococcal polysaccharide vaccine (**MPSV4**).

Two doses of MenACWY are routinely recommended for adolescents 11 through 18 years old: the first dose at 11 or 12 years old, with a booster dose at age 16. Some adolescents, including those with HIV, should get additional doses. Ask your health care provider for more information.

In addition to routine vaccination for adolescents, MenACWY vaccine is also recommended for certain groups of people:

- People at risk because of a serogroup A, C, W, or Y meningococcal disease outbreak
- Anyone whose spleen is damaged or has been removed
- Anyone with a rare immune system condition called “persistent complement component deficiency”
- Anyone taking a drug called eculizumab (also called Soliris®)
- Microbiologists who routinely work with isolates of *N. meningitidis*
- Anyone traveling to, or living in, a part of the world where meningococcal disease is common, such as parts of Africa
- College freshmen living in dormitories
- U.S. military recruits

Children between 2 and 23 months old, and people with certain medical conditions need multiple doses for adequate protection. Ask your health care provider about the number and timing of doses, and the need for booster doses.

MenACWY is the preferred vaccine for people in these groups who are 2 months through 55 years old, have received MenACWY previously, or anticipate requiring multiple doses.

MPSV4 is recommended for adults older than 55 who anticipate requiring only a single dose (travelers, or during community outbreaks).



U.S. Department of
Health and Human Services
Centers for Disease
Control and Prevention

3**Some people should not get this vaccine**

Tell the person who is giving you the vaccine:

- **If you have any severe, life-threatening allergies.**

If you have ever had a life-threatening allergic reaction after a previous dose of meningococcal ACWY vaccine, or if you have a severe allergy to any part of this vaccine, you should not get this vaccine. Your provider can tell you about the vaccine's ingredients.

- **If you are pregnant or breastfeeding.**

There is not very much information about the potential risks of this vaccine for a pregnant woman or breastfeeding mother. It should be used during pregnancy only if clearly needed.

If you have a mild illness, such as a cold, you can probably get the vaccine today. If you are moderately or severely ill, you should probably wait until you recover. Your doctor can advise you.

4**Risks of a vaccine reaction**

With any medicine, including vaccines, there is a chance of side effects. These are usually mild and go away on their own within a few days, but serious reactions are also possible.

As many as half of the people who get meningococcal ACWY vaccine have **mild problems** following vaccination, such as redness or soreness where the shot was given. If these problems occur, they usually last for 1 or 2 days. They are more common after MenACWY than after MPSV4.

A small percentage of people who receive the vaccine develop a mild fever.

Problems that could happen after any injected vaccine:

- People sometimes faint after a medical procedure, including vaccination. Sitting or lying down for about 15 minutes can help prevent fainting, and injuries caused by a fall. Tell your doctor if you feel dizzy, or have vision changes or ringing in the ears.
- Some people get severe pain in the shoulder and have difficulty moving the arm where a shot was given. This happens very rarely.
- Any medication can cause a severe allergic reaction. Such reactions from a vaccine are very rare, estimated at about 1 in a million doses, and would happen within a few minutes to a few hours after the vaccination.

As with any medicine, there is a very remote chance of a vaccine causing a serious injury or death.

The safety of vaccines is always being monitored. For more information, visit: www.cdc.gov/vaccinesafety/

5**What if there is a serious reaction?****What should I look for?**

- Look for anything that concerns you, such as signs of a severe allergic reaction, very high fever, or unusual behavior.

Signs of a severe allergic reaction can include hives, swelling of the face and throat, difficulty breathing, a fast heartbeat, dizziness, and weakness—usually within a few minutes to a few hours after the vaccination.

What should I do?

- If you think it is a severe allergic reaction or other emergency that can't wait, call 9-1-1 and get to the nearest hospital. Otherwise, call your doctor.
- Afterward, the reaction should be reported to the "Vaccine Adverse Event Reporting System" (VAERS). Your doctor should file this report, or you can do it yourself through the VAERS web site at www.vaers.hhs.gov, or by calling 1-800-822-7967.

VAERS does not give medical advice.

6**The National Vaccine Injury Compensation Program**

The National Vaccine Injury Compensation Program (VICP) is a federal program that was created to compensate people who may have been injured by certain vaccines.

Persons who believe they may have been injured by a vaccine can learn about the program and about filing a claim by calling 1-800-338-2382 or visiting the VICP website at www.hrsa.gov/vaccinecompensation. There is a time limit to file a claim for compensation.

7**How can I learn more?**

- Ask your health care provider. He or she can give you the vaccine package insert or suggest other sources of information.
- Call your local or state health department.
- Contact the Centers for Disease Control and Prevention (CDC):
 - Call 1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO) or
 - Visit CDC's website at www.cdc.gov/vaccines

**Vaccine Information Statement
Meningococcal ACWY Vaccines**

03/31/2016

42 U.S.C. § 300aa-26

Office Use Only



DECLARACIÓN INFORMATIVA SOBRE VACUNAS

Vacuna antimeningocócica ACWY: lo que necesita saber

Many Vaccine Information Statements are available in Spanish and other languages. See www.immunize.org/vis

Hojas de información sobre vacunas están disponibles en español y en muchos otros idiomas. Visite www.immunize.org/vis

1

¿Por qué es necesario vacunarse?

La **enfermedad meningocócica** es una enfermedad seria, causada por un tipo de bacteria denominada *Neisseria meningitidis*. Puede producir meningitis (infección del revestimiento del cerebro y la médula espinal) e infecciones de la sangre. Es frecuente que la enfermedad meningocócica ocurra sin advertencia, incluso en personas por lo demás sanas.

La enfermedad meningocócica se puede diseminar de una persona a otra por contacto cercano (tos o besos) o contacto prolongado, especialmente entre personas que viven en una misma casa.

Existen al menos 12 tipos de *N. meningitidis*, llamados “serogrupos”. Los serogrupos A, B, C, W e Y causan la mayor parte de los casos de enfermedad meningocócica.

Aunque cualquier persona puede contraer la enfermedad meningocócica, algunas personas están en mayor riesgo, lo que incluye:

- Bebés menores de 1 año de edad
- Adolescentes y adultos jóvenes de 16 a 23 años de edad
- Personas con ciertos trastornos médicos que afectan el sistema inmunitario
- Microbiólogos que trabajan rutinariamente con aislados de *N. meningitidis*
- Personas en riesgo a causa de un brote en su comunidad

Incluso cuando se trata, la enfermedad meningocócica causa la muerte de 10 a 15 de cada 100 personas infectadas. Además, entre quienes sobreviven, aproximadamente 10 a 20 de cada 100 personas quedan con discapacidades, como pérdida de la audición, daño cerebral, daño renal, amputaciones, problemas del sistema nervioso o cicatrices muy evidentes por injertos de piel.

La **vacuna antimeningocócica ACWY** ayuda a prevenir la enfermedad meningocócica que causan los serogrupos A, C, W e Y. Está disponible otra vacuna antimeningocócica como ayuda para la protección contra el serogrupo B.

2

Vacuna antimeningocócica ACWY

La vacuna antimeningocócica conjugada (**MenACWY**) cuenta con licencia de la Food and Drug Administration, FDA (Administración de Alimentos y Medicamentos) para la protección contra los serogrupos A, C, W e Y.

Se recomienda la administración rutinaria de dos dosis de MenACWY a adolescentes de 11 a 18 años de edad: la primera dosis a los 11 o 12 años con una dosis de refuerzo a los 16 años. Algunos adolescentes, incluidos los que tienen VIH, deben recibir dosis adicionales. Pregunte a su proveedor de cuidados de la salud para obtener más información.

Además de la vacunación rutinaria de adolescentes, la vacuna MenACWY también se recomienda a ciertos grupos de personas:

- Personas en riesgo a causa de un brote de enfermedad meningocócica de un serogrupo A, C, W o Y
- Personas con el virus de la inmunodeficiencia humana (VIH)
- Personas cuyo bazo sufrió daños o fue extirpado, incluidas las personas con enfermedad drepanocítica
- Todas las personas con un trastorno poco frecuente del sistema inmunitario, denominado “deficiencia persistente de componentes del complemento”
- Todas las personas que toman un medicamento llamado eculizumab (Soliris®)
- Microbiólogos que trabajan rutinariamente con aislados de *N. meningitidis*
- Toda persona que viaje o viva en una parte del mundo donde la enfermedad meningocócica sea frecuente, como en algunas partes de África
- Estudiantes de primer año de universidad que viven en dormitorios universitarios
- Reclutas militares de EE. UU.

Algunas personas necesitan varias dosis para su protección adecuada. Pregunte a su proveedor de cuidados de la salud sobre la cantidad y frecuencia de dosis, y la necesidad de dosis de refuerzo.



3 Algunas personas no deben recibir esta vacuna

Informe a la persona que le administra la vacuna si tiene **alergias severas, potencialmente mortales**. No debe recibir la vacuna si ha tenido una reacción alérgica potencialmente mortal después de una dosis de la vacuna antimeningocócica ACWY o si tiene una alergia severa a cualquier componente de esta vacuna. Su proveedor puede informarle sobre los ingredientes de la vacuna.

No se tiene mucha información acerca de los posibles riesgos de esta vacuna en mujeres embarazadas o que amamantan. Sin embargo, el embarazo o amamantamiento no son razones para evitar la vacuna MenACWY. Las mujeres embarazadas o que amamantan deben ser vacunadas si están en riesgo incrementado de enfermedad meningocócica.

Si tiene una enfermedad leve, como un resfriado, es probable que pueda recibir la vacuna hoy mismo. Si tiene una enfermedad moderada o grave, probablemente deba esperar hasta que se recupere. Su médico puede orientarlo al respecto.

4 Riesgos de una reacción a la vacuna

Con cualquier medicamento, incluidas las vacunas, hay probabilidades de que se produzcan efectos secundarios. Generalmente, estos son leves y desaparecen por sí solos en unos pocos días, pero también es posible que se produzcan reacciones graves.

Casi la mitad de las personas que reciben la vacuna antimeningocócica ACWY experimentan **problemas leves** después de la vacunación, como enrojecimiento o dolor muscular en el sitio de la inyección. Si estos problemas ocurren, es usual que duren 1 o 2 días.

Un pequeño porcentaje de las personas que reciben la vacuna experimenta dolor en músculos o articulaciones.

Problemas que podrían ocurrir después de cualquier vacuna inyectada:

- En algunos casos, las personas se desmayan después de un procedimiento médico, incluida la vacunación. Sentarse o acostarse durante aproximadamente 15 minutos ayuda a prevenir los desmayos y las lesiones causadas por una caída. Informe al médico si se tiene mareo o aturdimiento, o si tiene cambios en la visión.
- Algunas personas sienten un dolor severo en el hombro y tienen dificultad para mover el brazo donde se aplicó la inyección. Esto ocurre con muy poca frecuencia.
- Cualquier medicamento puede provocar una reacción alérgica severa. Tales reacciones a una vacuna son muy poco frecuentes: se estima que se presentan aproximadamente en 1 de cada millón de dosis y se producen de minutos a horas después de la vacunación.

Al igual que con cualquier medicina, hay una probabilidad muy remota de que una vacuna cause una lesión grave o la muerte.

La seguridad de las vacunas se monitorea constantemente. Para obtener más información, visite: www.cdc.gov/vaccinesafety/

Translation provided by the Immunization Action Coalition

5 ¿Qué hago si ocurre una reacción grave?

¿A qué debo prestar atención?

- Debe prestar atención a todo lo que le preocupe, como signos de una reacción alérgica grave, fiebre muy alta o comportamiento inusual.

Los signos de una reacción alérgica severa pueden incluir ronchas, hinchazón de la cara y la garganta, dificultad para respirar, pulso acelerado, mareos y debilidad, usualmente en minutos a horas después de recibir la vacunación.

¿Qué debo hacer?

- Si cree que se trata de una reacción alérgica severa u otra emergencia que no puede esperar, llame al 911 y diríjase al hospital más cercano. De lo contrario, llame a su médico.

Luego, debe informar sobre la reacción al Vaccine Adverse Event Reporting System, VAERS (Sistema de informes de eventos adversos derivados de vacunas). Su médico debe presentar este reporte, o puede hacerlo usted mismo a través del sitio web del VAERS en www.vaers.hhs.gov o llamando al 1-800-822-7967.

El VAERS no brinda asesoramiento médico.

6 Programa Nacional de Compensación por Lesiones Ocasionadas por Vacunas

El National Vaccine Injury Compensation Program, VICP (Programa Nacional de Compensación por Lesiones Ocasionadas por Vacunas) es un programa federal que se creó para compensar a las personas que podrían haber experimentado lesiones ocasionadas por ciertas vacunas.

Las personas que consideren que pueden haber tenido lesiones ocasionadas por una vacuna pueden informarse sobre el programa y sobre cómo presentar una reclamación llamando al 1-800-338-2382 o visitando el sitio web del VICP en: www.hrsa.gov/vaccinecompensation. Hay un plazo límite para presentar una reclamación de compensación.

7 ¿Dónde puedo obtener más información?

- Consulte a su proveedor de atención médica. El médico puede darle el folleto informativo de la vacuna o sugerirle otras fuentes de información.
- Llame a su departamento de salud local o estatal.
- Comuníquese con los Centers for Disease Control and Prevention, CDC (Centros para Control y Prevención de Enfermedades):
 - Llame al 1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO) o
 - Visite el sitio web de los CDC en: www.cdc.gov/vaccines

Vaccine Information Statement (Interim)
Meningococcal ACWY
Vaccines Spanish



Office use only

8/24/2018 | 42 U.S.C. § 300aa-26